



# Información para padres y encargados respecto a la suspensión



Government of South Australia  
Department for Education

Spanish / Español

La suspensión es una respuesta a corto plazo al comportamiento preocupante de un estudiante que es inseguro o interfiere con la enseñanza y el aprendizaje.

Cuando un estudiante es suspendido, no va a la escuela por entre 1 y 5 días.

El director, o alguien que actúe en su nombre, toma la decisión de la suspensión.

Un estudiante no puede ser suspendido por más de 15 días o 4 veces distintas en un año sin la aprobación del Director de Educación.

## Qué hacer si su hijo es suspendido

La escuela se comunicará con usted para explicarle por qué su hijo ha sido suspendido y para compartir información sobre lo sucedido.

Es importante escuchar todos los lados de la historia. Puede ayudarle a:

- mantener la calma
- hablar con su hijo sobre lo que pasó
- hablar con la escuela sobre lo que pasó.

Trabaje junto con la escuela y su hijo para que pueda regresar a la escuela después de la suspensión.

## Razones por las cuales los Directores usan la suspensión

La suspensión es una respuesta a corto plazo al comportamiento del estudiante que es inseguro o interfiere con la enseñanza y el aprendizaje.

Los directores usan la suspensión:

- para ayudar a que las escuelas sean lugares de aprendizaje seguros y positivos para todos
- cuando otras cosas no han ayudado al estudiante a comportarse de manera segura y positiva
- para ayudar al estudiante, a sus padres o encargados, y a la escuela, a determinar qué se debería hacer para apoyar un comportamiento seguro y positivo en el futuro.

## Recopilación de información sobre lo sucedido

La escuela recopilará información para ayudar al Director a comprender lo sucedido.

Intentarán conocer el punto de vista de su hijo.

La escuela hará todo lo posible para ser flexible sobre cuándo y cómo su hijo comparta sus pensamientos acerca de lo que pasó.

## Cómo toma la decisión el Director

El Director debe tomar una decisión justa. Hay muchas cosas en las que deben pensar antes de tomar una decisión. Por ejemplo:

- información por parte de otras personas
- el punto de vista de su hijo
- la gravedad del comportamiento y la frecuencia con la que ocurre
- las necesidades de su hijo y el apoyo que se le ha brindado para ayudarlo a comportarse de manera segura y positiva.

## Qué dice la ley

La ley (Ley de Educación y Servicios para Niños de 2019) dice que un Director puede suspender a un estudiante si cree que:

- ha sido violento o ha amenazado con usar violencia
- se comportó de una manera que amenaza la seguridad o el bienestar de un estudiante, de un miembro del personal o de otra persona asociada con la escuela (por ejemplo, intimidación, acoso sexual, abuso verbal, abuso racial)
- actuó ilegalmente
- obstaculizó la enseñanza y el aprendizaje
- infringió repetidamente las reglas escolares sobre comportamiento.
- repetida y deliberadamente no prestó atención o no demostró interés en sus tareas escolares.

# Información para padres y encargados respecto a la suspensión

## La escuela se comunicará con usted

El director u otro miembro del personal que actúe en nombre del Director se comunicará con usted lo antes posible después de tomar la decisión de suspender a su hijo. La escuela hablará con usted y su hijo sobre lo siguiente:

- razones de la suspensión
- duración de la suspensión
- que su hijo no puede estar en la escuela durante la suspensión
- que la escuela le dará un aviso por escrito y una copia de esta hoja informativa
- que se llevará a cabo una entrevista de reconexión antes que su hijo vuelva a la clase
- qué esperar de la reunión de reconexión, por ejemplo, quién estará presente
- que puede traer una persona de apoyo o un defensor a la reunión. La escuela le puede proporcionar un defensor escolar si así lo deseara
- que si la suspensión es por 4 ó 5 días, un miembro del personal se comunicará con su hijo (por ejemplo, por teléfono) para mantenerlo conectado con la escuela durante la suspensión.

## Durante la suspensión

Su hijo permanecerá en su casa bajo su cuidado.

La escuela no tiene la obligación de proveerle tareas a su hijo durante la suspensión.

La escuela puede decidir brindarle tareas si éstas fueran beneficiosas para él.

## Reunión de reconexión

Se llevará a cabo una reunión de reconexión antes de que su hijo regrese a clase.

La reunión de reconexión se hace con:

- usted
- su hijo
- personal de la escuela.

La reunión de reconexión es para entender las necesidades de su hijo y:

- desarrollar un plan de apoyo al comportamiento seguro y positivo (o para actualizar el plan si ya hubiere uno)
- reparar las relaciones deterioradas por su comportamiento

- identificar los apoyos necesarios para ayudar a su hijo. Si no puede concurrir a la reunión de reconexión antes de que su hijo regrese a la escuela:
- su hijo regresará a la escuela en un programa alternativo de aprendizaje hasta que se pueda llevar a cabo
- o
- se desarrolle un programa de apoyo al comportamiento o el mismo se actualice de alguna otra manera

## Plan de apoyo al comportamiento

Se desarrolla un plan de apoyo al comportamiento para apoyar el comportamiento seguro y positivo de su hijo. El plan debe incluir:

- las habilidades que su hijo necesita para tener un comportamiento seguro y positivo
- cómo aprenderá su hijo estas habilidades y quién lo ayudará
- cómo las cosas pueden ser seguras y positivas mientras su hijo todavía está aprendiendo y practicando estas habilidades
- cómo sabrán todos los involucrados que su hijo está progresando
- cómo se apoyará a su hijo si existen inquietudes sobre su comportamiento en el futuro
- los roles de todos los involucrados.

Si su hijo ya tiene un Plan Único (One Plan), su plan de apoyo a la conducta puede incluirse en el Plan Único.

## Otra información importante

### Los niños pueden ser tratados de manera diferente por el mismo comportamiento

Cuando un director piensa en la mejor respuesta al comportamiento de los estudiantes, tiene que mirar todo y pensar individualmente en los estudiantes involucrados. Es posible que dos niños se hayan comportado igual, pero puede ser justo tratar a cada niño de manera diferente. Por ejemplo, si dos niños estuvieran peleando, uno podría ser suspendido y el otro no.

### Comportamiento que no ocurrió en la escuela

Su hijo puede ser excluido por comportamiento que ocurrió fuera del horario escolar y fuera del recinto escolar si existiera una conexión razonable entre el comportamiento de su hijo y la escuela o las relaciones escolares.

# Información para padres y encargados respecto a la suspensión

## Su hijo no puede estar en el predio escolar mientras esté suspendido

Es ilegal que su hijo esté en la escuela mientras está suspendido o excluido. Si su hijo ingresa al predio escolar, está cometiendo un delito penal.

Su hijo solamente puede estar en la escuela para asistir a la reunión de reconexión.

O en el caso que su hijo tenga otras buenas razones para estar en la escuela, por ejemplo, para:

- obtener servicios proporcionados en los terrenos de la escuela
- asistir a un programa de aprendizaje alternativo acordado

y aprobado por escrito por el director

## Inscripción en otra escuela

No puede inscribir a su hijo en otra escuela mientras esté suspendido. Si su hijo se inscribe en una nueva escuela después de la suspensión, el comportamiento de su hijo aún requiere apoyo.

El director de la escuela actual y el director de la nueva escuela hablarán sobre el comportamiento de su hijo y se elaborará un plan de apoyo al comportamiento entre ambas escuelas, usted y su hijo.

## Si no está conforme con la decisión del Director de suspender a su hijo

Si usted cree que la suspensión de su hijo no era necesaria trate de solucionarlo con la escuela de su hijo. Si no lo puede solucionar con la escuela puede presentar una queja al “Department for Education Customer Feedback Unit” (Unidad para comentarios del cliente del Departamento de Educación):

- Teléfono 1800 677 435 (llamada gratuita).
- Visite <https://www.education.sa.gov.au/> y busque [School complaint \(quejas sobre las escuelas\)](#) o [Support making a complaint \(Apoyo para presentar una queja\)](#).

## Datos de contacto para obtener más información

Puede obtener más información sobre la suspensión:

- concertando una cita con el director u otro líder escolar
- poniéndose en contacto con la oficina de educación local
- llamando al Departamento de Educación al 8226 1000
- visitando el sitio web del Departamento de Educación en <https://www.education.sa.gov.au/> y buscando “suspension”.

## Apoyo adicional

Para obtener apoyo adicional puede ponerse en contacto con “Parent helpline” Teléfono: 1300 364 100 (servicio disponible durante las 24 horas).

Si su hijo necesitara hablar con alguien, puede sugerirle que se ponga en contacto con:

- [Headspace](#)  
Apoyo para la salud mental de niños y jóvenes de 12 a 25 años de edad. Teléfono: 1800 650 890.
- [Kids Helpline](#)  
Apoyo entre pares, recursos de autoayuda y asesoramiento telefónico y en línea para niños y jóvenes de 5 a 25 años de edad. Teléfono: 1800 55 1800.